Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 3. Januar 1970 — 1
Berne, samedi 3 janvier 1970

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 1

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 1 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Kubag AG, in Glarus.

Clarida, Glarus.

Société Intermédiaire de Commerce Etranger SA, Glarus.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 242382 - 242428.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Warenumsatzsteuer (Aufforderung der Steuerpflichtigen zur Anmeldung). – Impôt sur le chiffre d'affaires (invitation aux contribuables à remettre leur déclaration). – Imposta sulla cifra d'affari (esortazione ai contribuenti per la notifica).

Nigeria: Postverkehr. – Nigéria: Service postal. – Nigeria: Servizio postale.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr,** bzw. **Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231,232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (1[1])

Zweite Ausküngigung

Gemeinschuldner: **Schelling Ernst,** Uhrmacher, Bijouteriegeschäft, Berneck (Heerbrugg).

Eigentümer folgender Grundstücke:

Grundbuch Berneck: Parz. Nr. 629, Pl. 12, Heimwesen an der Neugasse in Berneck, bestehend aus Wohnhaus Nr. 35, Wohnhaus Nr. 36 und Garage Nr. 1127, sowie 577 m² Boden.

Grundbuch Au: Parz. Nr. 1012, Heimwesen an der Hauptstrasse in Heerbrugg, bestehend aus Wohnhaus mit Laden Nr. 635 und 315 m² Boden.

Grundbuch Pfäfers: Parz. 73, 74, 21, 68, 70 und 72, Grundstück bei den Häusern Berg, Vättis, bestehend aus Scheune Nr. 1243, Futterhaus Nr. 1245, sowie 7027 m², 430 m², 2986 m², 2760 m², 4585 m² Boden.

Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1969.

Eingabefrist für Forderungen: 19. Januar 1970.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 19. Januar 1970.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Untertoggenburg, Flawil (2[1])
der ausserordentliche Konkursverwalter

Gemeinschuldnerin: **Hobet AG,** Kauf, Miete und Betrieb von Hotel- und Restaurationsgeschäften, Herisau.

Konkurseröffnung: 1. Dezember 1969.

Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis zum 20. Januar 1970 (Wert 1. Dezember 1969).

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 10. Januar 1970, betreffend Parzelle Nr. E. Bl. 406, in Horn TG: 44 a 62 m² Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Strandboden, öffentlicher Weg mit Hotel Bad Horn, an der Seestrasse, in Horn. Der Grundbuchauszug kann beim unterzeichneten Konkursverwalter eingesehen werden.

9230 Flawil, den 18. Dezember 1969

Der ausserordentliche Konkursverwalter:
Dr. iur. Ch. Etter,
Bahnhofstrasse 17, 9230 Flawil

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Luzern – Konkursamt Luzern-Land, 6000 Luzern (3)

Das Konkursverfahren über **Estermann Oskar, Argesa,** Winkelriedstrasse 11, in Luzern, wohnhaft Rüeggiswilweg 4, in Meggen, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten II von Luzern-Land am 29. Dezember 1969 als geschlossen erklärt worden.

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Mitteilung - Avis - Avviso

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 CO).

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich – Zurich – Zurigo

15. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung Dr. A. E. Seotoni, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1009). Unterschriften von Hans Nussbaum und Viktor Meier erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Gerold Fehr, von Zürich und Rüdlingen, in Zollikon, Vizepräsident des Stiftungsrates. Ferner führen neu Kollektivunterschrift Emil Schmid, von Dürnten, in Wallisellen, und Rosmarie Widmer, von Rickenbach b. Winterthur, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates; ein jedes von ihnen sowie das bereits eingetragene Stiftungsratsmitglied Anna Guler zeichnet ausschliesslich mit dem Stiftungsratspräsidenten Dr. Anton Eric Scotoni oder mit dem Stiftungsratsvizepräsidenten Dr. Gerold Fehr.

15. Dezember 1969.
Fürsorgestiftung der Firma G. Weisflog & Co., in Zürich 9 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1957, S. 651). Gustav Weisflog nicht mehr Präsident des Stiftungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Gustav Weisflog-Schönauer, von Zürich, in Urdorf, Präsident des Stiftungsrates.

15. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Cuhat & Co. Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1965, S. 328). Die Unterschriften von Emil Surber und Jean-Henri Sauthier sind erloschen. Wilhelm Hirschvogel führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Quästor, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Anton Barmettler, von Zürich und Buochs NW, in Zürich, Quästor, und Hans Büchli, von Elfingen AG, in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates.

15. Dezember 1969.
Schwarzenbachstiftung für Angestellte und Arbeiter, in Thalwil (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1968, S. 2151). Unterschrift von Anton Knobel erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Silvia Escher, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

15. Dezember 1969.
Stiftung für bedürftige Studenten, in Zürich 2 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1950, S. 396). Mit Verfügung vom 28. 10. 1969 hat das Eidgenössische Departement des Innern als Aufsichtsbehörde dieser Stiftung festgestellt, dass diese untergegangen sei. Sie wird daher gemäss Art. 104 HRV von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1969.
Fürsorgestiftung des Vereins Züreher Broekenhaus, in Zürich 5 (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1968, S. 2429). Unterschrift von Karl Gilliet erloschen. Werner Hürlimann, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Aktuar des Stiftungsrates.

15. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Nussbaumer Bauunternehmung AG., in Wallisellen (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1964, S. 3035). Paul Rinderknecht führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nur noch als Sekretär des Stiftungsrates (dem Stiftungsrat nicht mehr angehörend). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Salvoldi, von Kriens LU, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates.

16. Dezember 1969.
Fürsorgestiftung Andreas Messerli AG, Wetzikon, in Wetzikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 24. Juli 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Altersvorsorge, den Schutz vor den wirtschaftlichen Folgen der Invalidität oder des Todes sowie die Unterstützung des Personals der Firma «Andreas Messerli AG, Wetzikon», in Wetzikon, und seiner Angehörigen in unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Andreas Messerli, von Wetzikon ZH und Kaufdorf BE, in Wetzikon ZH, Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Berglistrasse 18 (bei der Andreas Messerli AG, Wetzikon).

16. Dezember 1969.
Alters- und Invaliden-Fonds der Firma Gebrüder Honegger AG, Wald-ZH, in Wald, (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1961, S. 918). Stiftungsurkunde vom Regierungsrat des Kantons Zürich am 23. 10. 1969 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgestiftung der Seidenweberei Wald AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Seidenweberei Wald AG», in Wald, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, und zwar gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität und Tod. Organ der Stiftung ist nun auch die Kontrollstelle. Unterschriften von Jakob Honegger-Merz, Hans Jakob Honegger und Arnold Honegger-Mehli erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Karl Keller, von und in Wald ZH, Präsident des Stiftungsrates; Gottlieb Bietenhader, von Turbenthal, in Wald ZH, Aktuar des Stiftungsrates, und Johann Bamert, von Tuggen SZ, in Wald ZH, Beisitzer des Stiftungsrates.

16. Dezember 1969.
Angestellten-Fürsorgefonds der Firma Gebrüder Honegger AG., in Wald, (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1961, S. 2434). Stiftungsurkunde vom Regierungsrat des Kantons Zürich am 23. 10. 1969 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Alterskasse der Seidenweberei Wald AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Mitarbeiter der «Seidenweberei Wald AG», in Wald, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Stiftungsrat: nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Unterschriften von Hans Jakob Honegger und Arnold Honegger erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Karl Keller, von und in Wald ZH, Präsident des Stiftungsrates; Gottlieb Bietenhader, von Turbenthal, in Wald ZH, Schriftführer des Stiftungsrates, und Johann Bamert, von Tuggen SZ, in Wald ZH, Beisitzer des Stiftungsrates. Adresse: Zur Felsenau (bei der Seidenweberei Wald AG).

16. Dezember 1969.
Fürsorgestiftung für das Personal der Firma Richard Sehiess, Strassenbau, Algierstrasse 17, Zürich-Altstetten, in Zürich 9 (SHAB

Nr. 290 vom 11. 12. 1965, S. 3892). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 6. 11. 1969 abgeändert. Neuer Name: **Fürsorgestiftung für das Personal der Richard Schiess AG, Zürich.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Richard Schiess AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene in Fällen von Krankheit, Unfall, Invalidität, Alter, Tod und besonderen Notlagen. Adresse: Algierstrasse 17, in Zürich 9 (c/o Richard Schiess AG).

16. Dezember 1969.
Fürsorgefonds der Wormser-Blum & Cie. S.A., Zürich, in Zürich 5, (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1964, S. 2567). Unterschriften von Alfred Abraham und Elly Abraham geb. Bulka erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Walter Bollag, von Endingen AG, in Frauenfeld, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

16. Dezember 1969.
Fürsorgefonds der Firma Ernst & Co., in Küsnacht, (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1967, S. 3732). Unterschrift von Eduard Geiger erloschen. Albert Neuenschwander führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Jakob Ernst-Krüse führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Aktuar, sondern als Vizepräsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Eduard Geiger-Spörri, von Küsnacht und Ermatingen, in Küsnacht, Aktuar des Stiftungsrates.

16. Dezember 1969.
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Scheiwiller AG, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Badenerstrasse 400, Zürich 4 (bei der Scheiwiller AG). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 11. 1969. Zweck: Sicherung der Mitarbeiter der Firma «Scheiwiller AG», in Zürich, und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Ferner können bei unverschildeter Notlage an im Dienste der erwähnten Firma stehende oder ehemalige Arbeitnehmer sowie ihre Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Josef Scheiwiller, von Waldkirch und Zürich, in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

22. Dezember 1969.
Schlossermeister Berthold Schneider-Stiftung, in Zürich 2, (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1954, S. 3377). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 13. 5. 1969 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die Stiftung bezweckt nun die Förderung von handwerklichen und industriellen Berufen unter der jüdischen Jugend in der Schweiz und im Ausland. Der Zweck der Stiftung soll insbesondere erreicht werden durch Unterstützung von gemeinnützigen Institutionen mit gleichartiger Zielsetzung, vorab durch finanzielle Zuwendungen an die Union Mondiale ORT in Genf, durch Förderung der Ausbildung von Instruktoren im zentralen ORT-Institut in Anières und der praktischen Fortbildung in schweizerischen Betrieben, durch Beiträge an Ausbildungskosten und Sozialleistungen für Schüler, Lehrlinge und Praktikanten, durch Berufsberatung und durch Vermittlung geeigneter Lehr- und Arbeitsstellen.

22. Dezember 1969.
Flamberg-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 27. 8. 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb von Pfadfinderheimen und Lagerplätzen zur Benützung durch die Pfadfinderabteilung Flamberg und andere Pfadfinderabteilungen. Grundsätzlich sind die Pfadfinderheime und Lagerplätze auch anderen unpolitischen Jugendorganisationen gemeinnützigen Charakters offen zu halten. Soweit es die Mittel gestatten, dient die Stiftung überdies der weiteren Förderung der Pfadfinderabteilung Flamberg und des Pfadfinderwesens im allgemeinen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von mindestens fünf Mitgliedern, die Heimverwaltung und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führen Hans Hubacher, von Hindelbank, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Hans-Ulrich Rübel, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates; Lukas Peyer, von Diessenhofen TG, in Egg ZH, Mitglied und Aktuar des Stiftungsrates; Dr. Marx Kobler, von und in Zürich, Mitglied und Quästor des Stiftungsrates; Walter Silberschmidt, von Zürich, in Gossau ZH; Dr. Hans Halbheer, von Wald ZH, in Zollikon, und Hans-Jürg Niederer, von Zürich und Masein, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Zollikerstrasse 206 in Zürich 8 (bei Hans Hubacher).

22. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Schütz AG Fehraltorf ZH, in Fehraltorf (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1967, S. 4052). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 2. 10. 1969 abgeändert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Ernst Schütz Kies & Beton AG Fehraltorf ZH.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Ernst Schütz Kies & Beton AG», in Fehraltorf, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage. Adresse: im Dorf (bei der Ernst Schütz Kies & Beton AG).

22. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds der Baumann, Koelliker AG für elektrotechnische Industrie, in Zürich 1 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1965, S. 1729). Unterschrift von Herbert Bannwart erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eduard Binkert, von Littau LU, in Jegenstorf, Vizepräsident des Stiftungsrates.

22. Dezember 1969.
Fürsorgekasse der Baumann, Koelliker AG für elektrotechnische Industrie, in Zürich 1 (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1967, S. 4216). Unterschrift von Herbert Bannwart erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Eduard Binkert, von Littau LU, in Jegenstorf, Vizepräsident des Stiftungsrates.

22. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Polymetron AG, in Opfikon (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1964, S. 3363). Diese Stiftung ist mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 13. 3. 1969 durch Uebertragung ihres Vermögens an eine andere Wohlfahrtsstiftung aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

22. Dezember 1969.
HEKS-Personalfürsorgestiftung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1968, S. 903), Fürsorge für die im Hilfswerk der Evangelischen Kirchen der Schweiz beschäftigten Personen usw. Die Unterschrift von Frédéric Decrauzat ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Diethelm, von Hefenhofen, in Köniz, Quästor des Stiftungsrates.

22. Dezember 1969.
Stapferheim, in Horgen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1965, S. 2331), gemeinnütziges Altersasyl für Bürger und Einwohner der Gemeinde Horgen usw. Unterschrift von Hugo Stäubli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Gutzwiller, von und in Horgen, Präsident der Stiftungskommission.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

17. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Reinigungsdienst Honegger, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 5 Mitgliedern. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift: Ernst Honegger, von Rüti ZH, in Bern, Präsident, und Hans Schnell, von Röschenz, in Zollikofen, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates. Domizil: Murtenstrasse 8 (bei der Stifterfirma).

22. Dezember 1969.
Kiefer-Hablitzel-Stiftung, bisher in Luzern (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1966, S. 3589). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern als Aufsichtsbehörde vom 31. Oktober 1969 wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Stiftung bezweckt: Förderung kultureller, wissenschaftlicher, künstlerischer und ähnlicher Bestrebungen. Einziges Organ ist der aus 1 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Karl Beutler, von Aeschlen, in Bern, Präsident; Paul Kopp, von und in Luzern; Walter Bodmer, von und in Basel; Prof. Constantin Regamey, von und in Lausanne; Dr. Gerhart Schürch, von Rohrbach, in Bern; Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon; Bernard Béguin, von und in Genf. Sekretär, ausserhalb des Stiftungsrates, ist Philippe Garraux, von Malleray, in Bern. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Storchengässchen 6 (im Büro des Sekretärs).

Bureau Burgdorf

22. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds der Firma Nyffeler, Corti A.G., in Kirchberg (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1967, S. 2332). Werner Flury ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Wilfried Schaer, von Murgenthal AG, in Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Bureau de Delémont

16 décembre 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société «Henri Glücksmann S.A.», Delémont, à Delémont. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique du 28 novembre 1969, une fondation qui a pour but l'octroi de secours ou contributions aux membres du personnel de la maison «Henri Glücksmann S.A.», à Delémont, qui, en raison de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage, pourraient tomber dans la gêne. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres ou plus, dont 2 membres ou plus nommés par la maison fondatrice et un membre ou plus nommés par les employés et ouvriers. La fondation est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Henri Glücksmann, de Zurich, à Delémont, président; Fleurette Glücksmann, née Rosenmann, de Zurich, à Delémont, vice-présidente, et Pierre Ackermann, de Mümliswil SO, à Delémont, secrétaire-caissier. Adresse: rue Jolimont 11, en les bureaux de «Henri Glücksmann S.A.».

Bureau de Moutier

17 décembre 1969.
Fondation de la Manufacture des montres et chronographes Pierce S.A., à Moutier (FOSC du 23. 12. 1967, N° 301, p. 4217). Le conseil de fondation est actuellement composé de: Francis Allemand, d'Evilard, à Nidau, président; Gérard Bürren (inscrit), nommé secrétaire; Claude Schindelholz, de Marbach, à Nidau, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Hugo Kocher et à Albert Montavon, membres du conseil de fondation, démissionnaires, sont éteints.

Luzern – Lucerne – Lucerna

18. Dezember 1969.
Fürsorgestiftung Architekturbüro Suter, Sursee, in Sursee. Unter diesem Namen besteht laut verurkundetem Statut vom 13. November 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei ihrem Ableben für die Hinterbliebenen. Gewährung von Unterstützungen bei unverschuldeter Notlage an die im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmer. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Josef Suter-Müller, von und in Sursee. Adresse: Rathausplatz 1 (Architekturbüro Suter).

18. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Fa. Xaver Kälin, in Luzern (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1966, S. 2801). Laut öffentlicher Urkunde vom 8. Oktober 1969 wurde der Name dieser Stiftung in Anpassung an die Stifterfirma geändert in **Personalfürsorgestiftung der Firma Repro Kälin AG., Luzern.** Das Statut wurde entsprechend revidiert. Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Xaver Kälin ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Alex Voser-Kälin (bisher Sekretär); er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Stettler, von Bolligen BE, in Bern. Der Stadtrat von Luzern hat am 15. Oktober 1969 der Aenderung zugestimmt.

18. Dezember 1969.
Wohlfahrtsstiftung der Fa. Aktiengesellschaft Arthur Bründler, Ebikon b. Luzern, in Ebikon (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1960, S. 323). Arthur Bründler, dieser zufolge Todes, und Marie Brun sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsidentin Josy Bründler-Böbner (bisher Mitglied), und Mitglieder Dr. Walter Hofer, von und in Luzern, und Peter Schmid, von Thun, in Ebikon (beide neu). Die Präsidentin führt Kollektivunterschrift mit je einem der beiden andern Stiftungsratsmitglieder.

18. Dezember 1969.
Wohlfahrtsstiftung für die Arbeiter und Arbeiterinnen der Fa. Villiger Söhne A.G., in Pfeffikon (SHAB Nr. 48 vom 29. 2. 1964, S. 656). Max Villiger ist zufolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kaspar Villiger, von Sins und Pfeffikon, in Pfeffikon.

18. Dezember 1969.
Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten der Fa. Villiger Söhne A.G., in Pfeffikon (SHAB Nr. 48 vom 29. 2. 1964, S. 656). Max Villiger ist zufolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kaspar Villiger, von Sins und Pfeffikon, in Pfeffikon.

22. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Fa. ATAG Unternehmung für Strassenbau AG, in Luzern (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1967, S. 160). Die Unterschriften von Emil Schwegler, Emil Gnos und Hans Bernhard sind erloschen. Der zeichnungsberechtigte Stiftungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Ferdinand Alois Tschümperlin (bisher); Kassier; Josef Lindegger, nun in Luzern (bisher Mitglied); Aktuar Rolf J. Gisler, von Schattdorf, in Altdorf UR (neu), und Mitglied Alois Josef Tschümperlin (bisher). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Dezember 1969.
Personalfürsorge-Stiftung der Maschinenfabrik Grapha AG. Nebikon, in Nebikon (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1963, S. 2132). Bruno Aeschbach ist aus dem Stiftungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Charles Dubach, von Lützelflüh BE, in Zofingen. Der Präsident Fritz Baumann ist nun Bürger von Reiden.

22. Dezember 1969.
Personalfürsorgekasse der Reliance Electric A.G., in Dierikon. Unter diesem Namen besteht laut öffentlich verurkundetem Statut vom 7. Oktober 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihr nahestehender Firmen im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage, ferner für die Hinterlassenen dieser Angestellten und Arbeiter im Todesfall. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Es zeichnen kollektiv zu zweien der Präsident Ernst S. Winkler, von Schwerzenbach ZH, in Luzern; das Mitglied und zugleich Geschäftsführer Heinz B. Roggenbauch, von Mauren TG, in Luzern, und das Mitglied Hans Bodenmann, von Teufen AR, in Buchrain. Adresse: bei der Stifterfirma.

Glarus – Glaris – Glarona

17. Dezember 1969.
Personalfürsorgefonds der Firma Heer & Cie. A.G., in Glarus. Fürsorge für das Personal der Firma und dessen Hinterbliebenen (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1957, S. 3413). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 29. November 1969, bestätigt durch Entscheid der Direktion des Innern des Kantons Glarus als Aufsichtsbehörde vom 8. Dezember 1969 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

16 décembre 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Auguste Sonney, à Semsales. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 27 octobre 1964, une fondation. Elle a pour but de venir en aide au personnel de l'entreprise «Auguste Sonney», à Semsales, en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident et indigence imméritée et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou de l'ouvrier décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 ou 5 membres. Le chef d'entreprise désigne 2, respectivement 3 membres, dont le président du conseil de fondation. Les bénéficiaires désignent, parmi eux, 1, respectivement 2 membres. Auguste Sonney, feu Jean, président, de et à Semsales, et Marcel Mesot, secrétaire, de Fiaugères, à Semsales, engagent la fondation par leur signature collective à deux. Adresse: au siège de l'entreprise Auguste Sonney.

Bureau de Fribourg

16 décembre 1969.
Caisse de retraites et de pensions du personnel de la Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, à Fribourg (FOSC du 31. 12. 1960, N° 308, p. 3780). Dr Jean Marmier, président, et Romain Deschenaux, directeur, ne font plus partie du conseil de fondation. Leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du conseil de fondation: Jean-François Bourgknecht, de et à Fribourg, président, et François Erard, de Le Noirmont, à Fribourg, directeur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du directeur.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

16. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds der F. Kilcher, Bauisolationen AG, in Recherswil (SHAB Nr. 116 vom 18. 5. 1968, S. 1074). Rudolf Wüthrich ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt: Erhard Schöni, von Langnau i. E., in Zuchwil; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds der Classic AG, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1968, S. 1223). Die Stiftung hat den Sitz nach Mellingen verlegt (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1969, S. 2811) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1969.
Ladag-Fürsorgestiftung, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2056). Die Unterschriften von Karl Tanner und Marianne Trevisan-Märki sind erloschen. Hermann Friedrich Kaelin, bisher Präsident des Stiftungsrates, zeichnet nun als Mitglied des Stiftungsrates zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder: Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel, Präsident, und Silvia Kade-Harder, von Schaffhausen, in Basel.

16. Dezember 1969.
Louise Aubry-Kappeler-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1966, S. 829). Die Unterschrift von Dr. Hansruedi Schmid ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Stiftungsratsmitglied: Dr. Rudolf König, von Basel, in Riehen.

16. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Himac AG, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1969, S. 1121). Die Unterschriften von Dr. Peter Ronus, Fritz Buser und Werner Zbinden sind erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Ernst Meyer, von Basel, in Allschwil, Präsident; Hans Stooss, von Neuenegg BE und Luzern, in Luzern, und Kurt Jenni, von Basel und Diegten, in Basel. Neues Domizil: Peter Merian-Strasse 58 (bei der Stifterfirma).

16. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Elemo Electromotoren AG, in Basel (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1967, S. 3814). Die Stiftung hat den Sitz nach Birsfelden verlegt (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1969, S. 2868) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma J. Schaller, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1965, S. 3893). Die Unterschriften von Johanna Schaller, Dr. Friedrich Schweikert und Elisabeth Schweikert-Schneider sind erloschen. (Beschluss des Regierungsrates des Kantons Basel-Stadt vom 15. Dezember 1969).

17. Dezember 1969.
Fürsorgestiftung der Firma Kraft & Geiser AG, in Basel (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1964, S. 1387). Die Unterschrift des Gaston Gass ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Henri Jundt, von Bottmingen, in Birsfelden.

18. Dezember 1969.
Pensionsfonds der Basler Stückfärberei AG, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1967, S. 354). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans Georg Krayer ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Geschäftsführer Franco Rainoni, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

18. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds für die Arbeiter der Basler Stückfärberei AG, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1967, S. 354). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans Georg Krayer ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Geschäftsführer Franco Rainoni, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

18. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds für die Angestellten der Basler Stückfärberei AG, in Basel (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1967, S. 354). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hans Georg Krayer ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Geschäftsführer Franco Rainoni, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

17. Dezember 1969.
Hilfsfond der Angestellten und Arbeiter der Firma Eisenhut & Co., in Gais (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1963, S. 1909). Hans Eisenhut-Kürsteiner, Präsident, und Lina Mösli, sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Eisenhut-Eugster ist nun Präsident; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Hans Bruderer, von Trogen, in Bühler; er zeichnet kollektiv zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Rudolf Schär A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1966, S. 741). Die Unterschrift von Alexander Filippi ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Oehrle, von Herisau, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Sekretär. Der Präsident oder Sekretär zeichnet je kollektiv zu zweien mit einem übrigen Mitglied des Stiftungsrates.

17. Dezember 1969.
Personalfürsorge der Firma Friedrich Gegenbauer's Erben, Wil, in Wil (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1969, S. 1796). Die Unterschriften von Alois Mauchle, Präsident, und Paul Signer, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Eduard Hengartner, von Waldkirch, in Wil, Präsident, und Josef Müller, Bühler, von Uzwil, in Wil, Mitglied. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1969.
Wohlfahrtsfonds der Firma Theodor Locher & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1959, S. 2477). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 26. November 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dabei nicht berührt. Theodor Locher ist nun Präsident des Stiftungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Christoph Locher, von Rehetobel, in St. Gallen, und Niklaus Locher, von Rehetobel, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift.

18. Dezember 1969.
Wohlfahrtsstiftung der Firma Rapid AG., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1967, S. 355). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates, bestätigt durch Entscheid des Departementes des Innern als kantonalc Aufsichtsbehörde vom 27. Oktober 1969 ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

18. Dezember 1969.
Fonds für Personalfürsorge der Firma Burgauer & Cie. A.-G., in St. Gallen, (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1969, S. 938). Die Unterschrift von Eugen Fiechter ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Peter Pfändler, von Flawil, in St. Gallen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Schnider, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Oktober 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Josef Schnider, von Appenzell, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Präsident, mit Einzelunterschrift; Otto Steinmann, von Ohmstal, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, und Margrit Schnider, von Appenzell, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Moos.

19. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Firma Gastpar & Cie. Gewürzmühle Lichtensteig A.-G., in Lichtensteig (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1962, S. 1704). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 11. Dezember 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dabei nicht berührt.

19. Dezember 1969.
Fürsorge-Fonds der Spezialbeton A.-G. Kunststeinwerke, in Staad, Gemeinde Thal, (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1960, S. 840). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 11. Dezember 1969 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stiferfirma lautet: «Spezialbeton AG, Staad» und derjenige der Stiftung nun: **Fürsorgefonds der Spezialbeton AG, Staad.** Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

Aargau – Argovie – Argovia

18. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der MBW Elektronik AG, Wettingen, in Wettingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «MBW Elektronik AG», in Wettingen, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Einziges Organ ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Arthur Mutter, von Rüeggisberg BE, in Wettingen, führt Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Stifterin.

18. Dezember 1969.
Personalfürsorgestiftung der Disch AG., in Othmarsingen (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1966, S. 1593). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Mai 1969 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 25. September 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Disch AG», in Othmarsingen, im Alter, bei Invalidität oder unverschuldeter Notlage sowie für die Hinterbliebenen der Destinatäre im Todesfall. Begünstigte sind auch die Reisenden und Vertreter, die im festen Dienstverhältnis zur Stifterfirma stehen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. Dezember 1969.
Bernina-Nähmaschinen-Angestellten-Fürsorgefonds, in Steckborn, (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1967, S. 1035). Fritz Gegauf ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Odette Ueltschi, von Oberwil und Erlenbach im Simmental, in Steckborn, als Präsidentin und Vertreterin der Stifterfirmen in den Stiftungsrat gewählt. Sie zeichnet mit je einem Vertreter der Versicherten.

17. Dezember 1969.
Bernina-Nähmaschinen-Arbeiter-Fürsorgefonds, in Steckborn, (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1966, S. 319). Fritz Gegauf und Fritz Lüthi sind aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Odette Ueltschi, von Oberwil und Erlenbach im Simmental, in Steckborn, als Präsidentin und Vertreterin der Stifterfirmen, sowie Oskar Wirz, von Zetzwil AG, in Mammern, als Mitglied und Vertreter der Versicherten. Die Vertreter der Stifterfirmen zeichnen mit je einem Vertreter der Versicherten.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

19 decembre 1969.
Fondo di previdenza per il personale della ditta Picro Rivola, in Giubiasco. Fondazione costituita con atto notarile e statuto del 25 novembre 1969. Scopo: previdenza a favore dei dipendenti della ditta fondatrice in caso di vecchiaia, malattia, infortunio o, rispettivamente, in caso di decesso, a favore dei loro superstiti. Inoltre, in caso d'indigenza non dovuta a colpa del personale, la fondazione può accordare soccorsi ai dipendenti della ditta fondatrice, o eventualmente anche a ex dipendenti, come pure ai loro superstiti. Consiglio di fondazione: di 3 membri, di cui due sono designati dalla ditta fondatrice e uno dai destinatari che sono: Piero Rivola, di Guerino, da Auressio, in Giubiasco, presidente; Elena Ponzio, di Giovanni, da e in Bellinzona, segretaria; Franco Giuliani, di Fortunato, da Italia, in Bellinzona, membro. Vincola la fondazione la firma collettiva a due del presidente con un altro membro del consiglio di fondazione. Recapito: Giubiasco/Sottomontagna.

Ufficio di Locarno

15 dicembre 1969.
Fondazione Famiglia Ireneo e Giovanna Rinaldi, in Locarno (FUSC del 16. 4. 1966, N° 88, p. 1221). Con decisione del consiglio di fondazione, lo scopo sociale è ripristinato in quello dell'atto di costituzione e ciò: l'erezione e l'esercizio di una casa per la cura e l'educazione di bambini colpiti da paralisi cerebrale e minorati cerebrali, con particolare riguardo ai bambini di famiglie bisognose. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La modifica è stata ratificata dall'Autorità di vigilanza sulle fondazioni in data 3 dicembre 1969.

15 dicembre 1969.
Fondazione Gabriele Cattori, in Locarno (FUSC del 14. 11. 1953, N° 266, p. 2741). Mons. Emilio Cattori, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Compongono il consiglio d'amministrazione: Don Rinaldo Fontana, da Castel S. Pietro, in Locarno, presidente; Don Arnoldo Antorini, da Giubiasco, in Gordola, e Adolfo Janner, da Bosco Gurin, in Locarno, membri. La fondazione è vincolata dalla firma del presidente collettivamente con quella di un altro membro.

15 dicembre 1969.
Fondo di previdenza per il personale della ditta Edifors-Produkte E. Furrer, in Fosano di Vira Gambarogno. Fondazione costituita con atto pubblico del 13 settembre 1969. Scopo: la previdenza per i prestatori di lavoro della ditta fondatrice in caso di vecchiaia, malattia, infortunio, rispettivamente, in caso di decesso per i loro superstiti. Amministrazione: consiglio direttivo composto da tre membri, dei quali due designati dalla società fondatrice, uno designato dai prestatori d'opera beneficiari. Fanno parte del consiglio direttivo: Edwin Furrer, da Pfeffikon LU, in Vira Gambarogno (Fosano), presidente; Kaspar Hosli, da Glarona, in Vira Gambarogno (Fosano) segretario; Walter Schweizer da e in San Gallo, membro. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio direttivo. Recapito: c/Edifors-Produkte E. Furrer.

Ufficio di Lugano

15 dicembre 1969.
Fondazione di previdenza in favore del personale della ditta Giovanni Boschetti S.A., in Manno. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 17 novembre 1969, una fondazione. Scopo: proteggere i dipendenti della ditta fondatrice contro le conseguenze finanziarie dell'invalidità e della vecchiaia; essa è inoltre destinata ad aiutare i familiari del dipendente in caso di sua morte. Il Consiglio di fondazione è composto di tre membri, dei quali due sono nominati dall'amministrazione della ditta fondatrice e uno dai dipendenti della stessa. L'amministrazione della ditta fondatrice designa inoltre un ufficio di revisione. Il consiglio di fondazione è attualmente composto da: Giovanni Boschetti, da Vezio, in Manno, presidente; Rosalinda Boschetti, da ed in Vezio, membro, e Pierangelo Bernaschina, da Riva S. Vitale, in Lamone, membro. La fondazione è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio di fondazione. Recapito: presso Uffici della ditta Giovanni Boschetti S.A.

Distretto di Mendrisio

16 dicembre 1969.
Asilo Infantile Antonio Galli, in Salorino, l'assistenza, la custodia, l'educazione, l'istruzione dei bambini di entrambi i sessi, fondazione (FUSC del 22. 12. 1956, N° 301, p. 3278). Con risoluzione del Dipartimento dell'Interno, autorità di vigilanza sulle fondazioni del 22 settembre 1961 e con decisione assembleare del 10 marzo 1961, 13 febbraio 1966 e 17 agosto 1968 l'art. 4 dello statuto è stato modificato. La fondazione è amministrata da un consiglio direttivo composto da 5 membri e 2 supplenti. Detto consiglio viene nominato dall'assemblea dei Terrieri della frazione di Salorino e cioè dai cittadini svizzeri domiciliati nella predetta frazione. Lo statuto è stato modificato anche su altri punti che non concernono i terzi. Gualtiero Della Croce e Luigi Cavadini non fanno più parte del consiglio direttivo; le loro firme sono estinte. Attualmente il consiglio direttivo è composto come segue: Vito Minini, da Arogno, in Salorino, è presidente; Fausto Livi (confermato), Aldo Ponti, da ed in Salorino, e Alfonso Cereghetti, da Muggio, in Salorino, sono membri; Lorenzo Fontana, da Castel San Pietro, in Salorino, segretario; Angioletto Cereghetti, da Muggio, in Salorino; Giacomo Cereghetti, da Muggio, in Salorino, supplenti. La fondazione è vincolata dalla firma del presidente con quella di un membro del consiglio direttivo o con quella del segretario o con un supplente.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

16 décembre 1969.
Fondation en faveur du personnel de la Maison SARER, à Lausanne (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1417). La signature d'Adrien Tschumy, Hans Marti, et François Linder est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Jean-Claude Sauty, de Versoix et Denens, à Vercorin VS, président, et Henri Beluze, de Täuffelen, à Ecublens VD. Le secrétaire Hubert Testevuide est actuellement à Bellevue-sur-Meudon (France). Nouvelle adresse: route de Berne 34 (chez SARER).

16 décembre 1969.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Schmidt St-Laurent S.A., à Lausanne (FOSC du 29. 3. 1969, p. 702). La signature d'Alfred Margot est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres Max Schmidt, de et à Lausanne, président; Lucien Pahud, de Policz-Pittet, à Lausanne, et Victor Meylan, du Chenit, à Lausanne. Nouvelle adresse: Place St-Laurent N° 20 (chez Schmidt St-Laurent S.A.).

19 décembre 1969.
Institut suisse de recherches expérimentales sur le cancer, à Lausanne (FOSC du 29. 11. 1968, p. 2603). Selon décision du Département fédéral de l'intérieur du 3 septembre 1969, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

19 décembre 1969.
Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel du Bureau des Métiers, à Sion. Sous ce nom il a été constitué selon acte authentique du 14 mai 1969, une fondation qui a pour but la protection des membres du personnel de la fondatrice, ainsi que de leur famille, contre les conséquences économiques de l'invalidité, du décès ou de la vieillesse; la gestion est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres dont deux désignés par la fondatrice, et un par le personnel. Signature collective à deux du président, Adolphe Wyder, de Glis, à Martigny, et de Germain Veuthey, de Vernayaz, Dérénaz et Salvan, à Savièse; ou signature collective à deux de Pierre Colombara, de Massongex, à Monthey, et de Germain Venthey. Adresse: Bureau des Métiers, 33, avenue de Tourbillon.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 décembre 1969.
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique d'Horlogerie Jean-Raoul Gorgerat, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 12. 12. 1968, N° 304). Selon acte authentique du 4 décembre 1969, le nom de la fondation sera désormais: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique d'Horlogerie Jean-Raoul Gorgerat, Kelek S.A.** Le but est modifié en ces termes: la fondation a pour but de venir en aide aux membres du personnel de la «Fabrique d'Horlogerie Jean-Raoul Gorgerat, Kelek S.A.», à La Chaux-de-Fonds, ainsi qu'au personnel de l'ancienne raison individuelle «Jean-Raoul Gorgerat, Fabrique d'horlogerie», cela en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. L'acte de fondation est modifié en conséquence, selon approbation du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds, du 27 novembre 1969 et du Conseil d'Etat de la République et Canton de Neuchâtel, du 12 décembre 1969.

Bureau de Neuchâtel

18 décembre 1969.
Fondation de la Société neuchâteloise des corps enseignants secondaire, professionnel et supérieur, à Neuchâtel (FOSC du 5. 5. 1951, N° 103, p. 1087). Maurice Jeanneret, Willy Richter, Jules Amey-Droz, Henri Perret et Clara Waldvogel ne font plus partie du conseil de fondation. Leurs signatures sont radiées. Claude Bron, de Savigny et Forel VD, à Neuchâtel a été nommé président; Maurice Jacot-Descombes, jusqu'ici membre, devient caissier; Jean-Pierre Mouchet, d'Auvernier et Neuchâtel, à Cortaillod, est secrétaire; Charles Théodore Héritier, de Molondin et Orzens VD, au Locle; Gabrielle Hélène Berthoud, de Neuchâtel et Couvet, à Neuchâtel; Pierre Alfred Eric Robert-Tissot, de et à La Chaux-de-Fonds, sont membres. Tous engagent la fondation par leur signature collective à deux.

22 décembre 1969.
Caisse de retraite et de prévoyance du personnel de Chocolat Suchard S.A., à Neuchâtel (FOSC du 2. 7. 1966, N° 152, p. 2137). Avec l'autorisation de l'Autorité de surveillance, les statuts de la fondation ont été modifiés sur un point non sujet à publication.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Kubag AG, in Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Kubag AG, in Glarus, vom 22. Dezember 1969 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 200 000.— auf Fr. 50 000.— durch entsprechende Reduktion des Aktivpostens «Beteiligungen» und Vernichtung der Aktien Nrn. 51–200 herabzusetzen.

Den Gläubigern der Kubag AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Kubag AG, Burgstrasse 28, Glarus, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

8750 Glarus, den 23. Dezember 1969 (AA 7³)

Kubag AG
Der Verwaltungsrat

Clarida, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Clarida, Glarus, hat am 12. Dezember 1969 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Sie fordert hiermit ihre Gläubiger gemäss Art. 742 OR auf, ihre Forderungen anzumelden. (AA 5¹)

8750 Glarus, den 24. Dezember 1969 Der Liquidator

Société Intermédiaire de Commerce Etranger SA, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Société Intermédiaire de Commerce Etranger SA, Glarus, hat am 12. Dezember 1969 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Sie fordert hiermit ihre Gläubiger gemäss Art. 742 OR auf, ihre Forderungen anzumelden. (AA 6¹)

8750 Glarus, den 24. Dezember 1969 Der Liquidator

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

242382. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1969, 18 Uhr. **Henri de Constantin de Chateauneuf,** 173, rue de Courcelles, **Paris 17e** (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Bücher, Broschüren, Buchbindereierzeugnisse, Filme, Tonfilme, Tonbänder, Spulen für Filme oder Tonbänder, Mappen zur gemeinsamen Aufnahme von Schriftgut und Film- oder Tonfilmspulen. (Int. Kl. 9, 16)

242383. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1969, 18 Uhr. **Henri de Constantin de Chateauneuf,** 173, rue de Courcelles, **Paris 17e** (Frankreich). – Fabrikation und Handel.

Bücher, Broschüren, Buchbindereierzeugnisse, Filme, Tonfilme, Tonbänder, Spulen für Filme oder Tonbänder, Mappen zur gemeinsamen Aufnahme von Schriftgut und Film- oder Tonfilmspulen. (Int. Kl. 9, 16)

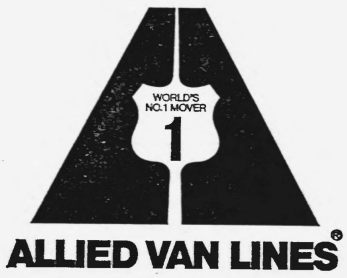
242384. Date de dépôt: 29 janvier 1969, 15 h. **Allied Van Lines Inc.,** 25th Avenue and Roosevelt Road, **Broadview** (Illinois, USA). – Fabrication et commerce.

Emballages métalliques tels que caisses, containers, cadres, chaînes; câbles et fils métalliques non-électriques; feuillards; tout matériel de cerclage; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; meubles, glaces; emballages en bois tels que caisses; containers et cadres. (Cl. int. 6, 12, 20)

ALLIED VAN LINES

242385. Date de dépôt: 29 janvier 1969, 15 h. **Allied Van Lines Inc.,** 25th Avenue and Roosevelt Road, **Broadview** (Illinois, USA). – Fabrication et commerce.

Emballages métalliques tels que caisses, containers, cadres, chaînes; câbles et fils métalliques non-électriques; feuillards; tout matériel de cerclage; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; meubles, glaces; emballages en bois tels que caisses; containers et cadres. (Cl. int. 6, 12, 20)

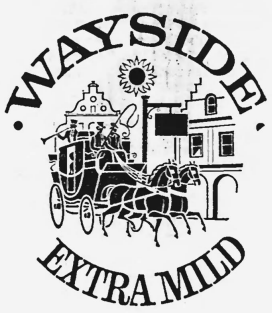


242386. Hinterlegungsdatum: 20. August 1969, 20 Uhr. **Uni-Prognosis S.A.,** Rämistrasse 18, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Mitteilungsblätter, Zeitschriften und Broschüren. (Int. Kl. 16)

242387. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1969, 20 Uhr. **John Chapman Limited,** Stands 19–20, Newclare Road, Industria, **Johannesburg** (Südafrikanische Republik). – Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



242388. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1969, 14 Uhr. **Franklin Electric Co., Inc.,** 400 East Spring Street, **Bluffton** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Maschinen und Apparate, nämlich Werkzeugmaschinen, Pumpen und Motoren. Kupplungen und Treibriemen für Apparate und Maschinen, grosse landwirtschaftliche Geräte, Brutapparate; Anlagen zum Abwägen, Einpacken, Etikettieren und Bedrucken von Verpackungsmaterial der Nahrungsmittelindustrie; wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 7, 9)

242389. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1969, 14 Uhr. **Franklin Electric Co., Inc.,** 400 East Spring Street, **Bluffton** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

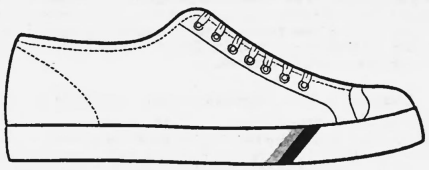
Elektrische Maschinen und Apparate, nämlich Werkzeugmaschinen, Pumpen und Motoren. Kupplungen und Treibriemen für Apparate und Maschinen, grosse landwirtschaftliche Geräte, Brutapparate; Anlagen zum Abwägen, Einpacken. Etikettieren und Bedrucken von Verpackungsmaterial der Nahrungsmittelindustrie: wissenschaftliche. nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente. Wäge-. Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 7, 9)

242390. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1969, 18 Uhr. **Söderberg Tollam AB, Göteborg** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Hydraulische Hebeeinrichtungen für Bäder; anhebbare Tragbahrenwagen. (Int. Kl. 7, 10, 11)

242391. Date de dépôt: 2 juillet 1969, 11 h. **Uniroyal International S.A.,** 54, route des Acacias, **Caronge** (Genève). – Fabrication.

Chaussures. (Cl. int. 25)



La marque est constituée d'un ruban bleu et rouge figurant de biais sur la semelle de la chaussure.

242392. Date de dépôt: 7 juillet 1969, 19 h. **Montres Eldor S.A. (Eldor Watch Co. S.A.)** 7, place Longemalle, **Genève.** – Fabrication.

Montres en tous genres. (Cl. int. 14)

242393. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1969, 16 Uhr. **Sunkist Growers, Inc.,** 707 West Fifth Street, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Landwirtschaftliche und Gartenbau-Produkte, insbesondere frisches Obst, Gemüse, Citrusfrüchte, Gewürze, gedörrte, getrocknete und kandierte Früchte, Frucht- und Gemüsekonserven, tiefgefrorene Gemüse und Früchte; nichtalkoholische Getränke, Mineral- und kohlensäurehaltige Wasser, Fruchtsäfte, Sirups, Fruchtaromen und Pulver für die Herstellung alkoholfreier Getränke. (Int. Kl. 29, 31, 32)

242394. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1969, 17 Uhr. **Triumph Intertrade AG,** Breite 780, **Zurzach** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Elastische und/oder nicht elastische Korsetts für medizinische Zwecke, orthopädische Bekleidungsstücke; Web- und Wirkstoffe, Filz; Bekleidungsstücke, insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken, Leibwäsche, Strümpfe und Strumpfwaren, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter. (Int. Kl. 10, 24, 25)

242395. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1969, 17 Uhr. **Triumph Intertrade AG,** Breite 780, **Zurzach** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Elastische und/oder nicht elastische Korsetts für medizinische Zwecke, orthopädische Bekleidungsstücke; Web- und Wirkstoffe, Filz; Bekleidungsstücke, insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken, Leibwäsche, Strümpfe und Strumpfwaren, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter. (Int. Kl. 10, 24, 25)

Die Marke wird rosa, grau, gelb, braun und weiss ausgeführt.

242396. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1969, 17 Uhr. **Triumph Intertrade AG,** Breite 780, **Zurzach** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Elastische und/oder nicht elastische Korsetts für medizinische Zwecke, orthopädische Bekleidungsstücke; Web- und Wirkstoffe, Filz; Bekleidungsstücke, insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken, Leibwäsche, Strümpfe und Strumpfwaren, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter. (Int. Kl. 10, 24, 25)

242397. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1969, 17 Uhr. **Triumph Intertrade AG,** Breite 780, **Zurzach** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Elastische und/oder nicht elastische Korsetts für medizinische Zwecke, orthopädische Bekleidungsstücke; Web- und Wirkstoffe, Filz; Bekleidungsstücke, insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken, Leibwäsche, Strümpfe und Strumpfwaren, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter. (Int. Kl. 10, 24, 25)

BHMIT HERZ

242398. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1969, 17 Uhr. **Triumph Intertrade AG,** Breite 780, **Zurzach** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Elastische und/oder nicht elastische Korsetts für medizinische Zwecke, orthopädische Bekleidungsstücke; Web- und Wirkstoffe, Filz; Bekleidungsstücke (ohne Ausdehnung auf Strumpfwaren), insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel, Badejacken, Leibwäsche, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter. (Int. Kl. 10, 24, 25)

JOLLY

242399. Hinterlegungsdatum: 4. August 1969, 17 Uhr. **Tobishi Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha (Tobishi Electronic Industries, Ltd.),** No. 9–20, Nishi 1-chome, Ohmori, Ohta-ku, **Tokyo** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Rundfunkempfänger mit Aufnahme- und Wiedergabegerät für Tonbandkassetten, Video-Magnetbandgeräte sowie elektronische Pultrechner. (Int. Kl. 9)

TobiSonic

242400. Hinterlegungsdatum: 4. August 1969, 17 Uhr. **Servas-Verkaufs-GmbH,** Baarerstrasse 77, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

Clivia
mode
fußgerecht
aus dem Hause Servas

242401. Hinterlegungsdatum: 4. August 1969, 17 Uhr. **Servas-Verkaufs-GmbH,** Baarerstrasse 77, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Schuhwaren. (Int. Kl. 25)

GEPARD
LAUFELASTISCH

242402. Hinterlegungsdatum: 4. August 1969, 17 Uhr. **Servas-Verkaufs-GmbH,** Baarerstrasse 77, **Zug.** – Fabrikation und Handel.

Schuhwaren, Taschen, Gürtel. (Int. Kl. 18, 25)

SERVAS

242403. Date de dépôt: 30 juin 1969, 18 h. **Société Indnstrielle pour le Découpage, l'Estampage et la Mécanique de Précision, S.I.D.E.M. Etablissements Grosperrin et Cie** (S.à.r.l.) 50, chemin Français, **Besançon** (France). – Fabrication et commerce.

Boites de montres or. (Cl. int. 14)

242404. Date de dépôt: 15 septembre 1969, 18 h. **Lesieur-Cotelle** (Société anonyme), 122, avenue du Général Leclerc, **Boulogne-sur-Seine** (Hauts-de-Seine, France). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **130628.** Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1969.

Savons d'industrie et de ménage; savon au sable; substances pour lessiver, blanchir, nettoyer et détacher; lessives; eaux de javel; cristaux de soude; produits chimiques pour l'industrie, la photographie; matières tannantes préparées; droguerie; substances chimiques pour l'agriculture et l'horticulture; bouillies (bordelaise, bourguignonne, dauphinoise, etc.) destinées à combattre les maladies de la vigne et des arbres fruitiers; produits pour la conservation des oeufs; huiles et essences non comestibles; graisses non comestibles, pétroles, quincaillerie, serrurerie, clouterie, vis et boulons; chaînes; papiers, toiles et substances à polir; couleurs pour le bâtiment; vernis; cires; encaustiques; colles; mastics; cirages et graisses pour cuirs; parfumerie; savons de toilette; peignes, éponges et autres accessoires de toilette; beurres, fromages; graisses et huiles comestibles; vinaigres, sels, condiments, levures; glace à rafraîchir; pâtisserie, confiserie, chocolats, cacaos, sucre, miels, confitures. (Cl. int. 1 à 6, 8 16, 21, 29, 30)

LA CROIX
E.C.F.

242405. Hinterlegungsdatum: 19. September 1969, 18 Uhr. **Kleiderfabrik Joba, J. und K. Baader, Kirrlach** (Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Herren- und Knaben-Oberbekleidung, insbesondere Herrenanzüge, Knabenanzüge, Sakkos und Hosen (Kombinationen), Herren-Uebergangsmäntel und Herren-Wintermäntel, ausgenommen solche Waren aus gewirkten oder gestrickten Stoffen. (Int. Kl. 25)

JOBA

242406. Date de dépôt: 24 septembre 1969, 17 h. **Lamprecht AG,** Birchstrasse 183, **Zurich 11.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque Nº **131412.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1969.

Articles en caoutchouc et en matières plastiques pour les soins sanitaires et les soins à donner aux bébés et aux malades, pour la chirurgie et la médecine, y compris culottes et protège-linges, tétines, sucettes, ceintures-lit, guides-pas et ceintures-voitures, anneaux de dentition, pots pour enfants, bavettes, gants pour bébés, jouets pour bébés. (Cl. int. 10, 21, 25, 28)

bibinella

242407. Date de dépôt: 24 septembre 1969, 17 h. **Lamprecht AG,** Birchstrasse 183, **Zurich 11.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque Nº **131413.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1969.

Articles en caoutchouc et en matières plastiques pour les soins sanitaires et les soins à donner aux bébés et aux malades, pour la chirurgie et la médecine, y compris culottes et protège-linges, tétines, sucettes, ceintures-lit, guides-pas et ceintures-voitures, anneaux de dentition, pots pour enfants, bavettes, gants pour bébés, jouets pour bébés. (Cl. int. 10, 21, 25, 28)

bibina

242408. Date de dépôt: 21 octobre 1969, 19 h. **Nicolet Watch S.A.,** 14, rue de la Paix, **Tramelan** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque Nº **131733.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 octobre 1969.

Montres étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

TRANSMARINE

242409. Hinterlegungsdatum: 3. November 1969, 17 Uhr. **SRO-Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG,** Oerlikonerstrasse 70, **Zürich 11.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131730.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1969 an.

Kugellager und Rollenlager sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)

SRO

242410. Date de dépôt: 3 novembre 1969, 18 h. **Fortis-Uhren AG (Montres Fortis S.A.) (Fortis Watch Ltd.),** Lindenstrasse 45, **Grenchen** (Soleure). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **132257.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 août 1969.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

Fortuna

242411. Date de dépôt: 3 novembre 1969, 18 h. **Heuer-Léonidas S.A.,** 18, rue Veresius, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque № **131185.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 novembre 1969.

Montres et mouvements d'horlogerie, leurs accessoires et pièces détachées. (Cl. int. 14)

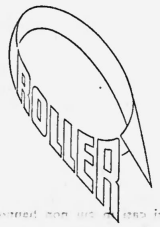
SOLUNAR

242412. Hinterlegungsdatum: 4. November 1969, 18 Uhr. **Euclid, Inc.,** 22221 St. Clair Avenue, **Cleveland** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131557.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1969 an.

Motorbetriebene und mit Anhänger versehene Transportmittel, nämlich Motorlastwagen, Motorlastwagen mit Kippentladung und Kipper. (Int. Kl. 12)

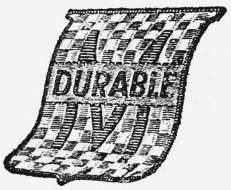
242413. Hinterlegungsdatum: 10. November 1969, 18 Uhr. **Aktiengesellschaft Gust. Metzger,** St. Jakobsstrasse 108, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131240.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1969 an.

Wäsche, Stoffe und Konfektion aller Art. (Int. Kl. 24, 25)



242414. Hinterlegungsdatum: 10. November 1969, 18 Uhr. **Aktiengesellschaft Gust. Metzger,** St. Jakobsstrasse 108, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131241.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1969 an.

Wäsche, Stoffe und Konfektion aller Art. (Int. Kl. 24, 25)



242415. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 14 Uhr. **Spiess & Co.,** Ilgenstrasse 7, **Wil** (St. Gallen). – Handel.

Silberschmuck. (Int. Kl. 14)

242416. Hinterlegungsdatum: 10. November 1969, 20 Uhr. **Pit Süsswaren- und Nährmittelfabrik Otto Hoffmann KG, Stephanskirchen bei Rosenheim** (Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131458.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1969 an.

Schmelz-Traubenzucker. (Int. Kl. 30)

Tex

Schmelz-Traubenzucker

242417. Date de dépôt: 12 novembre 1969, 17 h. **Universal City Studios, Inc.,** 445 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Commerce. – Renouvellement de la marque № **131920.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1969.

Films utilisés en connection avec des appareils synchronisés pour la reproduction simultanée d'effets lumineux et sonores coordonnés; films sonores, parlants et/ou musicaux; films non sonores prévus pour la synchronisation de films et d'enregistrements séparés sonores, parlants et/ou musicaux; films et enregistrements sonores, parlants et/ou musicaux prévus pour la synchronisation de films de cinéma séparés; et projections animées. (Cl. int. 1, 9)

Universal International

242418. Date de dépôt: 12 novembre 1969, 17 h. **Universal City Studios, Inc.,** 445 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Commerce. – Renouvellement de la marque № **131921.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 novembre 1969.

Films utilisés en connection avec des appareils synchronisés pour la reproduction simultanée d'effets lumineux et sonores coordonnés; films sonores, parlants et/ou musicaux; films non sonores prévus pour la synchronisation de films et d'enregistrements séparés sonores, parlants et/ou musicaux; films et enregistrements sonores, parlants et/ou musicaux prévus pour la synchronisation de films de cinéma séparés; et projections animées. (Cl. int. 1, 9)

242419. Hinterlegungsdatum: 13. November 1969, 11 Uhr. **Laumann & Co. AG, Bischofszell** (Thurgau). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **130629.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1969 an.

Sirupe, Extrakte zur Herstellung von Sirupen und Likören, Punsch, Bienenhonig, Kunsthonig, Melasse, Latwergen, Karamelzucker. (Int. Kl. 30, 32, 33)

Lacobi

242420. Hinterlegungsdatum: 13. November 1969, 17 Uhr. **Dr. Willmar Schwabe Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Willmar-Schwabe-Strasse 4, **Karlsruhe 41** (Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **131694.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1969 an.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

242421. Hinterlegungsdatum: 13. November 1969, 20 Uhr. **Baumann & Co. AG Herzogenbuchsee,** Industrieweg 2, **Herzogenbuchsee** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **129729** von Baumann & Co., Herzogenbuchsee. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juli 1969 an.

Drehbankfutter und Spezialspannfutter. (Int. Kl. 7)

BANI

242422. Hinterlegungsdatum: 13. November 1969, 15 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **130259.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1969 an.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

Globex

242423. Hinterlegungsdatum: 13. November 1969, 15 Uhr. **Magazine zum Globus,** Eichstrasse 27, **Zürich 3.** – Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **132201.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1969 an.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)

Globella

242424. Date de dépôt: 14 novembre 1969, 18 h. **Arli Holding S.A.,** c/o Gazelec S.A., 18, rue de Lausanne, **Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque № **198958.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1969.

Installations, appareils et ustensiles pour le ménage, le chauffage, la cuisine et la production du froid, appareils électro-ménagers, appareils de ventilation et de conditionnement d'air; appareils récepteurs de télévision et de radio, électrophones, tourne-disques, enregistreurs et reproducteurs de sons. (Cl. int. 7, 9, 11, 21)

arli

242425. Hinterlegungsdatum: 14. November 1969, 17 Uhr. **Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft,** Brandschenkestrasse 150, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131710.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1969 an.

Brauereiprodukte, besonders Bier. (Int. Kl. 32)

Uetliberg

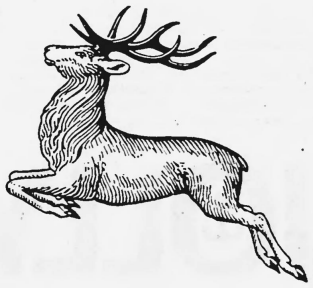
242426. Hinterlegungsdatum: 14. November 1969, 17 Uhr. **Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft,** Brandschenkestrasse 150, **Zürich 2.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131711.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1969 an.

Brauereiprodukte, besonders Bier. (Int. Kl. 32)

Uto

242427. Hinterlegungsdatum: 14. November 1969, 20 Uhr. **A.M. Hirschsprung & Sønner, Aktieselskab,** Kongevejen 150, **Virum** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **131385.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1969 an.

Tabakwaren aller Art sowie Artikel aller Art für Raucher und für den Genuss von Tabak aller Art. (Int. Kl. 34)



242428. Hinterlegungsdatum: 6. November 1969, 22 Uhr. **Emser Werke AG, Domat/Ems** (Graubünden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **201149.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1969 an.

Trockenhefe und Düngemittel. (Int. Kl. 1, 30)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Aufforderung zur Anmeldung Warenumsatzsteuer

Warenumsatzsteuerbeschluss (WUB) in der seit dem 1. Januar 1960 geltenden Fassung

Die Eidgenössische Steuerverwaltung macht auf die Anmeldepflicht von Personen und Gesellschaften aufmerksam, welche die Voraussetzungen der Steuerpflicht als Grossist (Ziff. 1 hiernach) oder als Bezüger von Urprodukten (Ziff. 2 hiernach) erfüllen und nicht bereits als Umsatzsteuerpflichtige eingetragen sind.

1. Wer Grossist ist (siehe unten), hat sich bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Abteilung Warenumsatzsteuer, 3003 Bern, innert 15 Tagen nach Eintritt der Voraussetzungen von Artikel 9 oder 9bis WUB schriftlich anzumeldcn.

Als Grossist gilt gemäss Artikel 9 WUB:

a) der Händler, welcher jährlich im Inlande für mehr als Fr. 35 000 Waren irgendwelcher Art liefert oder im Eigenverbrauch verwendet, sofern mehr als die Hälfte seines gesamten inländischen Warenumsatzes auf Engroslieferungen oder ein Betrag von mehr als Fr. 35 000 auf Lieferungen gebrauchter Waren (Occasionswaren, Antiquitäten und dergleichen) entfällt.

Als Händler gilt, wer gewerbsmässig Waren erwirbt, um sie ohne weitere Verarbeitung oder Bearbeitung wieder zu veräussern.

Als Engroslieferung gilt die Lieferung von Waren für den Wiederverkauf oder als Werkstoff für die gewerbsmässige Herstellung von Waren oder von Bauwerken;

b) der Hersteller, welcher jährlich im Inlande für mehr als Fr. 35 000 Waren liefert oder im Eigenverbrauch verwendet, gleichgültig, ob es sich um selbsthergestellte oder um ohne weitere Verarbeitung oder Bearbeitung weiterveräusserte Waren handelt.

Hersteller ist, wer gewerbsmässig Waren oder Bauwerke herstellt oder im Lohn (auf Grund eines Dienstvertrages, Auftrages oder dergleichen) herstellen lässt. Als Herstellung gilt jede Verarbeitung, Bearbeitung, Zusammensetzung, Instandstellung (Reparatur), Veredelung oder sonstige Umgestaltung von Waren. Als gewerbsmässig hergestellt sind Waren oder Bauwerke dann anzusehen, wenn der Geschäftsbetrieb des Herstellers die Herstellung für fremde Rechnung, die Veräusserung, Vermietung oder Verpachtung solcher Waren oder Bauwerke zum Zwecke hat.

Wer sich sowohl mit dem Wiederverkauf von Waren als auch mit der Herstellung von Waren oder Bauwerken befasst, gilt als Hersteller, wenn von seinem jährlichen Umsatz einschliesslich der Umsätze steuerbefreiter Waren mehr als 25 % oder mehr als Fr. 35 000 auf Waren oder Bauwerke entfallen, die er selbst hergestellt hat oder im Lohn herstellen liess.

Für den Bestand der Steuerpflicht im Jahre 1970 ist massgebend der Gesamtbetrag der Entgelte, die der Händler oder Hersteller während des **Kalenderjahres 1969** für im Inland ausgeführte Warenlieferungen vereinnahmt hat (einschliesslich steuerbefreite Waren), zuzüglich des Wertes der während des nämlichen Jahres im Eigenverbrauch verwendeten Waren. Bestand der Geschäftsbetrieb nicht während des ganzen Kalenderjahres 1969, so sind die erzielten Entgelte und die Werte der im Eigenverbrauch verwendeten Waren nach dem Verhältnis der Geschäftsdauer auf ein volles Jahr umzurechnen. Erfüllte ein Unternehmen im Jahre 1969 die erwähnten Voraussetzungen, so hat es sich somit bis zum **15. Januar 1970** anzumelden.

Im Falle der Neueröffnung eines Geschäftsbetriebes gilt sein Inhaber als Grossist, wenn nach den Umständen anzunehmen ist, dass der im laufenden Kalenderjahr erzielte Umsatz, auf ein volles Jahr umgerechnet, den Betrag von Fr. 35 000 übersteigen und die massgebende Zusammensetzung aufweisen wird.

Als Grossist gilt ferner gemäss Artikel 9bis WUB,

selbst wenn bei ihm die Voraussetzungen von Artikel 9 nicht zutreffen, wer gewerbsmässig Bücher verlegt. Die Steuerpflicht besteht für die Dauer dieser Tätigkeit.

Wer gewerbsmässig Bücher verlegt, hat sich also ohne Rücksicht auf Höhe und Zusammensetzung seines Umsatzes innert 15 Tagen nach Beginn dieser Tätigkeit bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung als Grossist anzumelden.

2. Eine Anmeldepflicht besteht auch für Personen und Gesellschaften, die, ohne Grossist im Sinne der genannten Bestimmungen zu sein, während eines Kalender-**Vierteljahres** insgesamt für mehr als Fr. 1000 **Erzeugnisse der inländischen Urproduktion** (Land- und Forstwirtschaft, Weinbau, Gärtnerei, Fischzucht, Fischerei, Jagd, Gewinnung mineralischer und metallischer Rohstoffe usw.) von nicht als Grossisten registrierten Produzenten beziehen (zum Beispiel Gastwirte, welche Wein direkt beim Produzenten einkaufen; Handwerker oder Holzhändler, die nicht Grossisten sind und Nutzholz von Waldbesitzern beziehen).

Die Anmeldung ist innert 15 Tagen nach Ablauf des Kalenderquartals zu erstatten, in welchem die erwähnten Voraussetzungen der Steuerpflicht erstmals eingetreten sind.

3. Unternehmer, welche sich nicht rechtzeitig anmelden, setzen sich der Bestrafung wegen Nichtanmeldung und wegen Steuerhinterziehung aus. Sie haben die Steuer auf ihren Umsätzen vom Beginn der Steuerpflicht an auch dann zu entrichten, wenn ihnen die Ueberwälzung auf ihre Abnehmer nicht mehr gelingt.

4. Die **Abteilung Warenumsatzsteuer** der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Effingerstrasse 27, 3003 Bern, Telefon (031) 61 44 14/15 oder 61 11 11 erteilt auf Ersuchen kostenlos Auskünfte. An diese Adresse sind auch die Anmeldungen zu richten.

Eine Zusammenstellung der Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer kann zum Preise von Fr. 1.80 bei der genannten Stelle bezogen werden.

Eidgenössische Steuerverwaltung

Invitation à s'annoncer Impôt sur le chiffre d'affaires

Arrêté instituant un impôt sur le chiffre d'affaires (AChA) dans la teneur valable dès le 1er janvier 1960

L'Administration fédérale des contributions attire l'attention des personnes et sociétés sur l'obligation de remettre une déclaration si elles remplissent les conditions d'assujettissement comme grossistes (chiffre 1 ci-après) ou comme acquéreurs de produits naturels indigènes (chiffre 2 ci-après) et si elles ne sont pas encore immatriculées comme contribuables.

1. Tout grossiste (voir ci-dessous) doit remettre une déclaration écrite à l'Administration fédérale des contributions, division de l'impôt sur le chiffre d'affaires, 3003 Berne, dans les 15 jours après que les conditions prévues à l'article 9 ou à l'article 9bis AChA ont été remplies.

Sont considérés comme grossistes, en vertu de l'article 9 AChA:

a) le commerçant qui livre annuellement sur territoire suisse ou affecte à la consommation particulière pour plus de 35 000 fr. de marchandises, dès que les livraisons en gros constituent plus dc la moitié de son chiffre d'affaires total réalisé en marchandises sur territoire suisse, ou dès que les livraisons de marchandises usagées (occasions, antiquités, etc.) dépassent 35 000 francs.

Est commerçant quiconque fait profession d'acquérir des marchandises pour les revendre sans les transformer ni les ouvrer.

Est réputée livraison en gros la livraison de marchandises destinées à la revente ou à l'emploi comme matières premières dans la fabrication professionnelle de marchandises ou l'exécution professionnelle de constructions.

b) le fabricant qui, annuellement, livre sur territoire suisse ou emploie à sa consommation particulière pour plus de 35 000 fr. de marchandises, qu'il s'agisse dc produits de sa fabrication ou de marchandises revendues ou employées sans avoir été transformées ni ouvrées.

Est fabricant quiconque, professionnellement, fabrique des marchandises ou en fait fabriquer contre salaire (en vertu d'un contrat de travail, d'un mandat ou d'un contrat semblable) ou exécute des constructions ou en fait exécuter contre salaire (en vertu d'un contrat de travail, d'un mandat ou d'un contrat semblable). Le terme «fabriquer» vise tout remaniement, façonnnage, assemblage, mise en état (réparation), finissage ou transformation analogue. Des marchandises sont fabriquées ou des constructions exécutées professionnellement lorsque l'entreprise a pour but de fabriquer des marchandises de ce genre ou d'exécuter des constructions de ce genre pour le compte d'autrui, d'en aliéner ou d'en donner à bail. Quiconque fabrique ou revend des marchandises ou exécute des constructions est réputé fabricant, si plus de 25 % ou plus de 35 000 fr. de son chiffre d'affaires annuel, y compris les transactions en marchandises franches, portent sur des marchandises qu'il a fabriquées ou fait fabriquer contre salaire ou des constructions qu'il a exécutées ou fait exécuter contre salaire.

Est déterminant, pour établir l'assujettisscment en 1970, le total des contre-prestations reçues durant l'**année civile 1969** par un commerçant ou un fabricant pour ses livraisons (y compris celles de marchandises exonérées) sur territoire suisse, total auquel vient s'ajouter la valeur des marchandises affectées pendant la même année à la consommation particulière. Si l'exploitation n'a pas duré pendant toute l'année 1969, le montant des contre-prestations reçues et la valeur des marchandises affectées à la consommation particulière doivent être rapportés à une année entière. Si une entreprise a rempli ces conditions en 1969, elle a l'obligation de s'annoncer jusqu'au **15 janvier 1970.**

Lorsqu'une nouvelle entreprise est créée, son propriétaire est réputé grossiste si les circonstances permettent de supposer que le chiffre d'affaires obtenu durant l'année civile en cours et rapporté à une année entière dépassera 35 000 francs; il faut tenir compte aussi de la composition du chiffre d'affaires.

Est en outre grossiste en vertu de l'article 9bis AChA,

même si les conditions de l'article 9 ne sont pas remplies, quiconque édite professionnellement des livres. L'assujettissement subsiste tant que dure cette activité.

Quiconque édite professionnellement des livres doit par conséquent s'annoncer comme grossiste à l'Administration fédérale des contributions, quelles que soient l'importance et la composition de son chiffre d'affaires, dans les 15 jours qui suivent le début de cette activité.

2. L'obligation de s'annoncer existe également pour les personnes et sociétés qui, sans être grossistes au sens des dispositions susmentionnées, se font livrer – **au cours d'un trimestre civil** – par des producteurs qui ne sont pas immatriculés comme grossistes, au total pour plus de 1000 fr. de **produits naturels indigènes** (agriculture et sylviculture, viticulture, horticulture, pisciculture, pêche, chasse, extraction de minéraux et de métaux bruts, etc.). Tel est, par exemple, le cas pour un restaurateur qui achète ses vins directement auprès de producteurs, ainsi que pour un artisan ou un marchand de bois d'œuvre non grossiste qui achète son bois directement auprès de propriétaires de forêts.

La déclaration doit être remise dans les 15 jours qui suivent le trimestre civil au cours duquel les conditions de l'assujettissement ont été remplies pour la première fois.

3. Celui qui ne s'annonce pas à temps est passible des sanctions pénales prévues pour défaut de déclaration et pour soustraction d'impôt. Il doit en outre acquitter l'impôt sur le chiffre d'affaires qu'il a réalisé dès le début de son assujettissement, même s'il ne peut plus le transférer à ses acquéreurs.

4. Sur demande, la **division de l'impôt sur le chiffre d'affaires** de l'Administration fédérale des contributions, Effingerstrasse 27, 3003 Berne, téléphone (031) 61 44 14/15 ou 61 11 11 donne sans frais tous renseignements. C'est à cette adresse qu'il convient également d'envoyer les déclarations.

On peut en outre y obtenir, pour le prix de 1 fr. 80, une brochure contenant les publications relatives à l'impôt sur le chiffre d'affaires.

Administration fédérale des contributions

Esortazione per la notifica Imposta sulla cifra d'affari

Decreto dell'imposta sulla cifra d'affari (DCA), nel tenore valevole dal 1° gennaio 1960

L'Amministrazione federale delle contribuzioni rende nuovamente attenti in merito all'obbligo di notifica da parte delle persone e società che riempiono le condizioni dell'obbligo fiscale come grossisti (cifra 1 qui appresso), oppure come compratori di prodotti naturali (cifra 2 qui appresso) ma che non sono a tutt'oggi iscritte come contribuenti per l'imposta sulla cifra d'affari.

1. Chi è grossista (vedi più sotto), deve annunciarsi per iscritto all'Amministrazione federale delle contribuzioni, divisione dell'imposta sulla cifra d'affari, 3003 Berna, entro 15 giorni dal momento in cui le condizioni dell'art. 9 o 9bis si sono verificate.

Si considera come grossista in conformità dell'articolo 9 DCA:

a) il commerciante che fornisce annualmente nella Svizzera o usa per il suo consumo personale più di 35 000 fr. di merci, in quanto le forniture all'ingrosso costituiscano più della metà della sua cifra totale d'affari risultante da operazioni di smercio eseguite nella Svizzera, oppure un importo superiore a 35 000 fr. concerna forniture di merci usate (merci d'occasione, antichità, ecc.).

Si considera commerciante chiunque faccia professione di acquistare merci per rivenderle senza trasformarle nè lavorarle.

Per forniture all'ingrosso s'intende la consegna di merci destinate alla rivendita o all'uso come materia prima per fabbricare od eseguire, professionalmente, merci o costruzioni;

b) il fabbricante che annualmente fornisce nella Svizzera o usa per il proprio consumo personale più di 35 000 fr. di merci, tanto se si tratta di prodotti di propria fabbricazione quanto di merci rivendute o usate senza essere state trasformate nè lavorate.

Per fabbricante s'intende chiunque per professione fabbrica merci od eseguisce costruzioni, o ne faccia fabbricare od eseguire verso salario (in virtù d'un contratto di lavoro, d'un mandato, ecc.). Per fabbricazione va intesa ogni trasformazione, lavorazione, composizione, sistemazione (riparazione), perfezionamento o altra operazione analoga. Si considerano fabbricate o eseguite per professione le merci o le costruzioni che l'azienda del fabbricante produce per conto di terzi, per alicnarle, per darle in locazione o in affitto.

Ogni persona che si occupa tanto di rivendere merci quanto di fabbricare merci od eseguire costruzioni, è reputata fabbricante se più del 25 % o più di 35 000 fr. delle proprie cifre d'affari annuali, comprese le cifre d'affari in merci esonerate dall'imposta, concernono merci o costruzioni che ha fabbricate o eseguite essa stessa oppure che ha dato da fabbricare od eseguire verso salario.

Agli effetti di stabilire l'obbligo fiscale per l'anno 1970 è determinante l'ammontare complessivo delle contraprestazioni che il commerciante o il fabbricante ha incassato durante **l'anno civile 1969** per le sue forniture di merci in Svizzera (incluse le merci esenti d'imposta), oltre al valore delle merci adibite durante l'anno stesso per il consumo personale. Se l'esercizio commerciale non ha durato tutto l'anno civile 1969, l'ammontare delle contraprestazioni ricevute e il valore delle merci usate per il consumo personale devono essere riportati su di un anno intero proporzionalmente alla durata dell'esercizio stesso. Se per un'azienda erano presenti nell'anno 1969 le precitate condizioni, essa deve in tal caso annunciarsi entro il **15 gennaio 1970.**

Se trattasi d'una nuova apertura d'azicnda, il suo proprietario è reputato grossista se le circostanze permettono di supporre che la cifra d'affari realizzata nel corso dell'anno civile corrente, riportata su di un anno intero, sarà superiore a 35 000 fr., e detta cifra d'affari risponderà nella sua composizione alle norme legali determinanti.

Si considera inoltre come grossista giusta l'articolo 9bis DCA,

quand'anche non si verifichino le condizioni dell'articolo 9, chiunque pubblica professionalmente libri. L'obbligo fiscale sussiste per la durata di questa attività.

Chi pubblica professionalmente libri, deve dunque notificarsi quale grossista entro 15 giorni dall'inizio di questa attività all'Amministrazione federale delle contribuzioni, indipendentemente dall'entità e dalla composizione della sua cifra d'affari.

2. L'obbligo di notifica esiste anche per quelle persone e società che, pur non essendo grossisti ai termini delle succitate disposizioni, ricevono da fornitori che non sono immatricolati come grossisti (per esempio albergatori che acquistano direttamente dal produttore il vino; artigiani o commercianti di legna che non sono grossisti e acquistano il legname d'opera dai proprietari di boschi), durante un **trimestre** civile, complessivamente per più di 1000 fr. di **prodotti naturali di provenienza svizzera** (agricoltura e selvicoltura, viticoltura, orticoltura, piscicoltura, pesca, caccia, estrazione di materie prime di minerali e metalli, ecc.).

La notifica dev'essere inoltrata entro 15 giorni dalla scadenza del trimestre civile nel corso del quale sono intervenute per la prima volta le condizioni dell'obbligo fiscale suaccennate.

3. Le aziende che non s'annunciano in tempo debito si espongono a misure punitive causa mancata notifica e sottrazione fiscale. Esse devono versare l'imposta sulle loro cifre d'affari dall'inizio dell'obbligo fiscale anche nei casi in cui non hanno più la possibilità di trasferire l'imposta ai loro compratori.

4. La **divisione dell'imposta sulla cifra d'affari** dell'Amministrazione federale delle contribuzioni, Effingerstrasse 27, 3003 Berna, (telefono (031) 61 44 14/15 o 61 11 11 fornisce gratuitamente ragguagli su richiesta. Pure a questo indirizzo debbono essere inviate le notifiche.

Una raccolta delle pubblicazioni concernenti l'imposta sulla cifra d'affari può essere acquistata presso detta divisione al prezzo di fr. 1.80.

Amministrazione federale delle contribuzioni

Nigeria

Postverkehr

(PTT) Seit Monaten ist der Postverkehr nach Ostnigeria (Biafra) unterbrochen. Nachdem sich nun auf dem Land- und Seeweg und auf dem Luftweg Versandmöglichkeiten zeigen, können fortan, allerdings ausdrücklich auf Rechnung und Gefahr des Absenders, uneingeschriebene Briefpostsendungen nach folgenden Orten wieder aufgegeben werden:

Aba	Bansara	Nsukka
Abakaliki	Bende	Obudu
Abagana	Bori-Ogoni	Ogidi
Afikpo	Brass	Oguta
Agbani	Ibusa	Okigwi
Aguata	Ihialla	Omuku
Agula	Ikeduru	Onitsha
Ahoada	Iko Ekpene	Orlu
Ajalli	Imo River	Owerri
Arochukwu	Nbawsi	Udi
Arondizuogu	Nimo	Umuahia
Awgu	Nkwogwu	Uzuakoli
Awka	Nnewi	

Nigéria

Service postal

(PTT) Dans les relations avec le Nigéria oriental (Biafra), le service postal est suspendu depuis plusieurs mois. Or, comme il existe actuellement certaines possibilités d'expédition par voies de surface et aérienne, les envois non recommandés de la poste aux lettres peuvent de nouveau, mais exclusivement aux risques et périls de l'expéditeur, être admis à destination des localités suivantes:

Aba	Bansara	Nsukka
Abakaliki	Bende	Obudu
Abagana	Bori-Ogoni	Ogidi
Afikpo	Brass	Oguta
Agbani	Ibusa	Okigwi
Aguata	Ihialla	Omuku
Agulu	Ikeduru	Onitsha
Ahoada	Iko Ekpene	Orlu
Ajalli	Imo River	Owerri
Arochukwu	Nbawsi	Udi
Arondizuogu	Nimo	Umuahia
Awgu	Nkwogwu	Uzuakoli
Awka	Nnewi	

Nigeria

Servizio postale

(PTT) Le relazioni postali con la Nigeria orientale (Biafra) sono interrotte da mesi. Siccome ora esiste qualche possibilità di spedizione per via di superficie e per via aerea, gli invii della posta-lettere non raccomandati possono di nuovo essere accettati, seppur solo espressamente a rischio e pericolo del mittente, a destinazione delle seguenti località:

Aba	Bansara	Nsukka
Abakaliki	Bende	Obudu
Abagana	Bori-Ogoni	Ogidi
Afikpo	Brass	Oguta
Agbani	Ibusa	Okigwi
Aguata	Ihialla	Omuku
Agulu	Ikeduru	Onitsha
Ahoada	Iko Ekpene	Orlu
Ajalli	Imo River	Owerri
Arochukwu	Nbawsi	Udi
Arondizuogu	Nimo	Umuahia
Awgu	Nkwogwu	Uzuakoli
Awka	Nnewi	1. 3. 1. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 31. Dezember 1969
Cours de conversion sans engagement, dès le 31 décembre 1969

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr.	87.75
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.72½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	57.95
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	117.55
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	77.95
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.41
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	-.69[10]
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	119.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	60.80
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.79
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	83.85

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes

Nrn.		Fr.
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929)	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.35
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943)	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947)	5.75
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953)	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962)	12.35
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964)	13.—
75	Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966	5.—
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- u. Wirtschaftsverbände (12. Ausg.)	7.—

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
	20–22 und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel:	
20	Heft I: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz	vergriffen
21	Heft II: Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG, 48 S. (1935)	1.80
22	Heft III: Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935)	3.35
28	Heft IV: Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
	27, 31, 35, 36 und 53. Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweiz. Wirtschaft:	
27	Heft I: Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe	vergriffen
31	Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
35	Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
36	Heft IV: Die Organisationen der schweiz. Milchwirtsch.	vergriffen
53	Heft V: Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
32	Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung	5.—
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940)	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941)	6.60
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946)	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe, 83 S. (1947)	6.—
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlichrechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne

Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520 ou contre remboursement

Publications du Département fédéral de l'économie publique

Nos		Fr.
5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929)	1.85
34	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix S.A., à Vevey, et autres établissements du commerce de détail (1939)	2.30
44	Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence, 47 pages (1943)	2.85
56	L'industrie hôtelière suisse, 63 pages (1952)	5.50
58	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949/52	9.70
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48 + 4 p. (1955)	6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955	9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 64 p. (1956)	6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956)	5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957)	4.75
65	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 (1958)	9.70
66	La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959)	10.85
67	Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 pages (1959)	3.85
68	Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs 1949, 1957-1959 (1960)	11.35
69	Petites actions et actions sans valeur nominale, 24 p. (1961)	3.85
70	Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962)	12.35
72	Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963)	6.—
73	Taux de salaires et heures de travail dans contrats collectifs, 1961 à 1963 (1964)	13.—

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Bekanntes Industrie-Unternehmen der Nahrungsmittelbranche (Belegschaft zirka 500 Personen), in starker Entwicklung befindlich,

sucht im Rahmen seiner Zukunfts-Vorbereitungen Verbindung mit 25/30-jährigem kaufmännischem Angestellten.

Wir führen Sie als

Assistent der Geschäftsleitung

in alle Funktionen der betrieblichen Administration ein und bieten Ihnen nach Einführung Aufgaben an verantwortlichen Stellen, mit entsprechenden Bedingungen.

Einsatzbereite, geeignete Herren mit starkem Interesse für gute Zusammenarbeit werden vorläufig um kurze Zuschrift unter Chiffre OFA 4768 Zr Orell Füssli Annoncen AG, Postfach, 8022 Zürich, gebeten, damit wir mit Ihnen Verbindung aufnehmen können.

WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

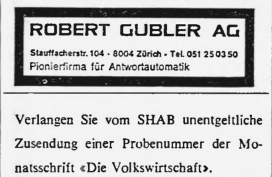
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserieren bringt Erfolg!

automatische Telephon-Anrufbeantworter

SENTAPHON* ALIBIPHON

antworten ... hören ... notieren
* auch mit Fernabfrage



ROBERT GUBLER AG
Stauffacherstr. 104 · 8004 Zürich · Tel. 051 25 03 50
Pionierfirma für Antwortautomatik

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sucht jüngere

Juristen

und

Nationalökonomen

als Mitarbeiter auf interessanten Gebieten der schweizerischen Aussenwirtschaftspolitik und der internationalen Handels- und Finanzbeziehungen.

Verlangt werden ein abgeschlossenes Studium sowie gute Sprachkenntnisse (Deutsch, Französisch und Englisch) und, wenn möglich, einige praktische Erfahrung.

Anmeldung (nur Bewerber schweiz. Nationalität) mit Lebenslauf, Photo und Referenzen an die **Direktion der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, 3003 Bern.**

Express-Kredite

Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–

- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.

Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort

Forinex SA, Bâle

St. Jakobs-Strasse 25

AVIS DE CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

1re assemblée générale ordinaire

le 21 janvier 1970, 10 heures, dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, St. Jakobs-Strasse 25, Bâle, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1° Présentation du bilan au 31 décembre 1969 et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1969, ainsi que du rapport de l'organe de contrôle.
2° Rapport de gestion du conseil d'administration.
3° Approbation des comptes pour l'exercice 1969.
4° Répartition du bénéfice de l'exercice 1969.
5° Décharge au conseil d'administration.
6° Election de l'organe de contrôle.
7° Divers.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: **Schweizerisches Handelsamtsblatt,** Effingerstrasse 3, in **Bern, Postcheckrechnung 30-520.** Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.